

Отримано: 11 лютого 2022 р.

Прорецензовано: 1 березня 2022 р.

Прийнято до друку: 9 березня 2022 р.

e-mail: marian87luk@gmail.com

ndziamulich@gmail.com

ndziamulich@gmail.com

DOI: 10.25264/2519-2558-2022-13(81)-136-140

Лук'янчук М. В., Дзямулич Н. І., Ляшко А. В. Особливості використання MyEnglishLab як однієї з інтерактивних технологій змішаного навчання. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»*. Острог : Вид-во НаУОА, 2022. Вип. 13(81). С. 136–140.

УДК: 378.147.227

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0196-7737>

Web of Science Researcher ID: AAD-6860-2022

Лук'янчук Мар'яна Василівна,

кандидат педагогічних наук, викладач іноземних мов

Комунального закладу вищої освіти «Луцький педагогічний коледж» Волинської обласної ради,
м. Луцьк, Україна

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-9860-9348>

Web of Science Researcher ID: AAD-6817-2022

Дзямулич Наталія Іванівна,

викладач-методист,

Комунального закладу вищої освіти «Луцький педагогічний коледж» Волинської обласної ради, м. Луцьк, Україна

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6529-9494>

Web of Science Researcher ID: AAD-8250-2022

Ляшко Анастасія Валентинівна,

студентка IV курсу

факультету іноземної філології,

Волинський національний університет імені Лесі Українки,
м. Луцьк, Україна

**ОСОБЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ MYENGLISHLAB
ЯК ОДНІЄЇ З ІНТЕРАКТИВНИХ ТЕХНОЛОГІЙ ЗМІШАНОГО НАВЧАННЯ**

Новітні процеси, які відбуваються в українській вищій школі, спонукають до вивчення питання про інноваційні світові тенденції розвитку освітніх систем. Одним із засобів вдосконалення системи навчання на даному етапі є інноваційні технології, нові способи та методи взаємодії викладачів та студентів, які забезпечать ефективні результати педагогічної діяльності.

У статті проаналізовано особливості використання сервісу MyEnglishLab як однієї з інтерактивних технологій змішаного навчання. Зроблено спробу виявити специфіку, визначити переваги і недоліки освітньої онлайн-платформи MyEnglishLab у процесі навчання студентів. Здійснено аналіз головних принципів та форм роботи цього сервісу, його можливостей в умовах дистанційного навчання. Стверджується, що переваги користування MyEnglishLab переважають недоліки, серед яких є певні проблеми з технічною оптимізацією даного сервісу, а тому свою освітню функцію сервіс виконує добре і його застосування є виправданим та зручним для навчального процесу.

У дослідженні визначено, що за нинішніх умов, коли електронні ресурси конкурують з друкованими виданнями, особливо гостро постає проблема взаємодії між традиційними формами навчання та засобами інформаційно-комунікаційних технологій. В результаті аналізу виявлено, що оптимізація навчального процесу шляхом поєднання усіх видів матеріалів в одному ресурсі, індивідуалізація та використання інтерактивних технологій змішаного навчання сприятиме вдосконаленню дистанційної освіти в умовах пандемії та глобального карантину. Встановлено, що використання новітніх інтерактивних технологій у поєднанні з класичними методами продукує якісно новий підхід до здобуття знань та змінює ставлення студента до навчання.

Ключові слова: MyEnglishLab, змішане навчання, дистанційне навчання.

Maryana Lukyanchuk,

PHD, Lecturer of foreign language,

The Municipal Higher Educational Institution «Lutsk Pedagogical College» of the Volyn Regional Council,
Lutsk, Ukraine

Nataliia Dziamulich,

Methodist Lecturer,

The Municipal Higher Educational Institution «Lutsk Pedagogical College» of the Volyn Regional Council,
Lutsk, Ukraine

Anastasiia Liashko,

fourth-year student,

Faculty of Foreign Languages,

Lesya Ukrainka Volyn National University, Lutsk, Ukraine

**PECULIARITIES OF USING MYENGLISHLAB AS ONE
OF THE MIXED EDUCATIONAL INTERACTIVE TECHNOLOGIES**

The latest processes, taking place in Ukrainian higher education, encourage us to study the issue of innovative global trends in the educational systems' development. One of the means of improving the education system at this stage is innovative technologies, new ways and interaction methods between teachers and students, which will ensure effective pedagogical activities' results.

The article analyzes the MyEnglishLab service features' use as one of the blended educational interactive technologies. An attempt was made to identify the specifics, identify the advantages and disadvantages of the online educational platform MyEnglishLab in the teaching students process. The analysis of the main work principles and forms of this service, its possibilities in the conditions of distance studying is carried out. It is claimed that the advantages of using MyEnglishLab outweigh the disadvantages, among which there are some problems with this service technical optimization, and therefore the service performs' educational function of well and its use is justified and convenient for the learning process.

The investigation found that in the current environment, when electronic resources compete with print media, the interaction problem between traditional forms of studying and information and communication technologies is particularly acute. The analysis revealed that the educational optimization process by combining all materials types in one resource, individualization and use of interactive blended learning technologies will help improve distance education in a pandemic and global quarantine. It is established that the use of the latest interactive technologies in combination with classical methods produces a qualitatively new approach to the knowledge acquisition and changes the student's attitude to learning.

Keywords: MyEnglishLab, blended studying, distance studying.

Сучасне суспільство особливої уваги надає розвитку потенціалу системи вищої освіти. Саме тому інноваційні освітні технології – це ті цілеспрямовані, осмислені зміни, здійснювані через розробку та запровадження нового змісту навчання, нових способів роботи, засобів та організаційних форм, які зможуть відкрити актуальні сенси педагогічної взаємодії.

Актуальність даної теми зумовлена потребою українського освітнього середовища в оптимізації навчального процесу шляхом поєднання усіх видів матеріалів в одному ресурсі, індивідуалізації навчання та, безперечно, продовженні навчального процесу дистанційно в умовах пандемії та глобального карантину.

Основні фактори змішаного (комбінованого) навчання розглядаються у багатьох роботах вітчизняних та зарубіжних дослідників. У дослідженнях Мерилла, Лі, Джонсона, Веллера підкреслюється динамічна природа інтерактивності та висувається думка про взаємоадаптивність тих, хто навчається, до технологій навчання. Д. Стюарт вважає, що для успішного впровадження змішаного навчання необхідні певні умови: по-перше, викладачі та слухачі повинні бути підготовлені до використання ІКТ у навчальному процесі, по-друге, має бути спеціальний технічний центр, що зможе надавати технічну підтримку, забезпечувати відповідну швидкість Інтернету (Stewart, 2002). На думку П. Гемавата, професора кафедри глобальних стратегій бізнес-школи IESE (Барселона), ідея протиставлення двох освітніх моделей взагалі позбавлена будь-якого сенсу, оскільки майбутнє освіти не в протистоянні старого і нового, а в їх принципово новій комбінації (Ghemawat). Більшість публікацій, доступних в мережі та пов'язаних з MyEnglishLab, в основному висвітлюють плюси платформи та описують її «інноваційність» (Кушмар, Колот, 2019: 52).

Метою нашої роботи є виявлення особливостей, переваг та недоліків освітньої онлайн-платформи MyEnglishLab у процесі навчання студентів. Завданням роботи є аналіз функціонування навчального сервісу MyEnglishLab та узагальнення дослідження освітнього онлайн-ресурсу.

Змішане навчання (blended learning) – це поєднання традиційного (face-to-face), онлайн (online collaborative learning) і самостійного (self-study learning) навчання; використання новітніх інтерактивних технологій на додаток до класичних, що продукує якісно новий підхід до здобуття знань та змінює ставлення студента до вивчення предмету.

С. Сисоєва зазначає, що інтерактивність у системах дистанційного навчання – спеціально організована педагогічна взаємодія між тими, хто навчається, та навчальними ресурсами або між тими, хто навчається, поміж собою. Така педагогічна взаємодія в комп'ютерному розвивальному середовищі дає можливість роботи з навчальними матеріалами і можливість спілкування зі всіма учасниками навчального процесу на основі використання сучасних інформаційних технологій (Сисоєва, 2011: 43).

MyEnglishLab – це запатентована онлайн платформа від компанії Pearson, яка пропонує студентам та викладачам комплексне навчання у форматі Blended Learning. Вона існує як у формі своєрідного «класруму», що доступний у браузері на комп'ютері, так і у формі мобільного додатку. У цій роботі ми розглядаємо особливості роботи з платформою саме у комп'ютерному режимі, адже переважна більшість студентів та викладачів використовує цей додаток саме за допомогою ПК, оскільки мобільна версія додатку, як і сам портал з браузера смартфона, не завжди коректно працює, про що вказано і на самому порталі.

На головній сторінці сайту можна легко ознайомитись з усіма можливостями експлуатації сайту через короткі відео-гайди з використання доступних можливостей. При виникненні будь-яких базових питань дуже зручно звернутись до вкладки «FAQ», де пояснюються основні моменти, які можуть зацікавити користувача: як зареєструватись, з яких пристроїв можна використовувати MyEnglishLab, як додати продукт (підручник Pearson) та зареєструватись на курс за допомогою коду. Крім того, можна дізнатись ще більше інформації, скориставшись кнопкою «Help», де є значний перелік відповідей на різні питання, що можуть виникнути при роботі з цією онлайн-платформою, а також є можливість сконтактувати з місцевим представником Pearson. Налаштування дають змогу додати новий продукт (книгу) і приєднатись до іншого курсу, редагувати персональний акаунт, під'єднати його до електронної пошти, встановити зручний для вас формат дати та часу, змінити пароль та встановити сповіщення щодо надходження нових завдань, оцінювання виконаних тощо.

Зареєструвавшись на курс, студент самостійно може відслідковувати пройдений матеріал та виконані завдання окремо взятої теми. Також можна переглядати уже виконані завдання, щоб згадати певний матеріал, за умови, що викладач надав доступ до виконаних завдань. Усі наявні завдання можна переглянути на персональній «дошці», яка відображається у вигляді списку або календаря. Також можна відфільтрувати завдання за обраним курсом (підручником). Ця вкладка дає змогу дізнатись, хто та коли призначив певне завдання, дедлайн здачі та кількість спроб, які можна витратити на нього. Крім того, можна зайти в історію активності та переглянути все виконане протягом останніх трьох місяців, що також дає змогу повторити певний матеріал.

Платформа пропонує найрізноманітніші види завдань для тренування різних здібностей: лексичні та граматичні завдання, завдання з читання та аудіювання, завдання з переглядом відео та контрольні роботи. При переході до виконання, студент може ознайомитись з кількістю спроб на виконання цього завдання та обмеженням по часу (наприклад, при контр-

ольних роботах). Якщо студент з певної причини відлучився від виконання завдання, на екрані автоматично з'явиться сповіщення, яке потрібно буде закрити для подальшого продовження роботи.

Корисною функцією, що присутня у завданнях, є можливість перегляду своєрідних порад, підказок та ключів щодо кожної відповіді після виконання завдання. Це надає можливість студентам не тільки одразу побачити та оцінити правильність виконання, але й проаналізувати варіанти відповіді. Крім того, у викладачів є можливість надавати коментарі до деяких робіт, що також дає змогу студентам зрозуміти, які проблемні моменти потрібно ще опрацювати і чому приділити більше уваги.

К. Берзінс та А. Хадсон вважають, що на сучасному етапі імплементації електронної освіти в навчальних закладах, більшість установ мають формалізовану стратегію електронного навчання (Berzins, Hudson, 2011). За таких обставин чи не найважливішою і найкориснішою функцією MyEnglishLab є онлайн-журнал, своєрідний щоденник оцінювання успішності студентів. Його персоналізовано та сегментовано відповідно до кожної теми окремо взятого курсу. Усі завдання, окрім фонетичних завдань, які оцінюються викладачем окремо, оцінюються автоматично та вносяться в даний журнал, надаючи як студентів, так і викладачів широкий спектр інформації. Наприклад, аналізуючи оцінку, викладач може зрозуміти, яким студентам важче дається розуміння певної теми, що надасть змогу обговорити проблемні завдання на практичному занятті. Також журнал дає змогу моніторити продуктивність студента: викладач може перевірити, скільки завдань по темі виконав студент; дізнатись, скільки спроб було використано та часу проведено студентами при виконанні певного завдання, що теж може вказати на складність теми і потребу в її доопрацюванні і практичному обговоренні.

Таким чином, цей щоденник дає змогу викладачеві не тільки бачити успішність студентів, але й аналізувати те, наскільки важкими є певні аспекти теми та як швидко вони справляються з певним типом завдань. Крім того, така автоматична система оцінювання надає більше часу відпрацюванню комунікативних навичок, що є можливим тільки за безпосереднього контакту студента та викладача. Також цей журнал створює фактор анонімності, що допомагає студенту зосередитись на власних успіхах, не порівнюючи себе з іншими. Загалом, інтерфейс MyEnglishLab доволі простий та зручний у використанні, а відповіді на будь-які можливі питання можна знайти в розділі «Help».

Для дослідження загального враження від роботи з MyEnglishLab було проведено опитування (анкетування) 28-ми користувачів цього сервісу, що дало можливість проаналізувати і оцінити ефективність використання MyEnglishLab у освітньому процесі. Для створення максимально релевантної анкети було проведено попередній аналіз основних аспектів та особливостей роботи з MyEnglishLab та виокремлення головних переваг-недоліків, серед них: можливість доступу у будь-який момент у будь-якому місці (мобільність), зручність/незручність інтерфейсу, проблеми з орієнтацією на сторінці, коректна/некоректна робота з різних пристроїв, можливість виконання завдань з оптимальним для кожного студента темпом роботи, фактор анонімності (студенти дізнаються тільки свої результати, не порівнюючи себе з іншими), фактор рівних умов (однакові дедлайни, завдання, доступ до матеріалів у всіх студентів), різноманітність завдань (*listening, writing, reading*), доступ до навчальних ресурсів (відео та аудіо), швидкість завантаження сторінок.

Опитування складалося з чотирьох пунктів, до яких входили питання відкритого типу, декілька вибірок, лінійні шкали тощо. Серед них:

1. Наскільки ефективним ви вважаєте використання MyEnglishLab у навчальному процесі?
2. Наскільки складними є завдання? (1 – прості, 5 – оптимальні, 10 – занадто важкі).
3. Технічна оптимізація сайту: наскільки зручним/доступним у використанні є MyEnglishLab (інтерфейс, коректна робота з різних пристроїв, швидкість завантаження сторінок).
4. Ваші враження щодо використання ресурсу? Чому ви вважаєте його ефективним/неефективним?

За першим питанням анкети ефективність потрібно було оцінити від 1 до 10. Як можна побачити з рисунку 1.1., переважна більшість респондентів вважає, що використання MyEnglishLab є доволі ефективним, усі відповіді ≥ 5 (див. рис. 1.1.).

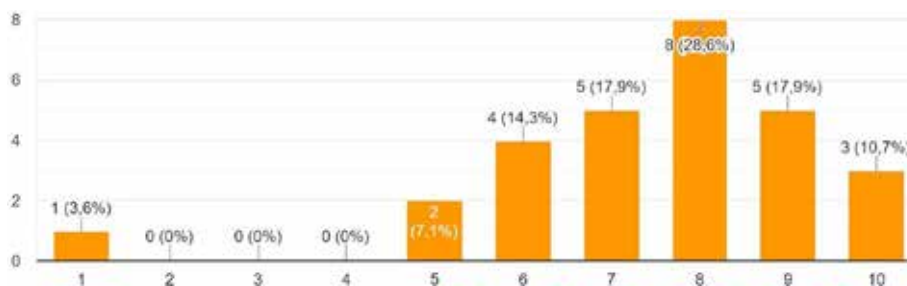
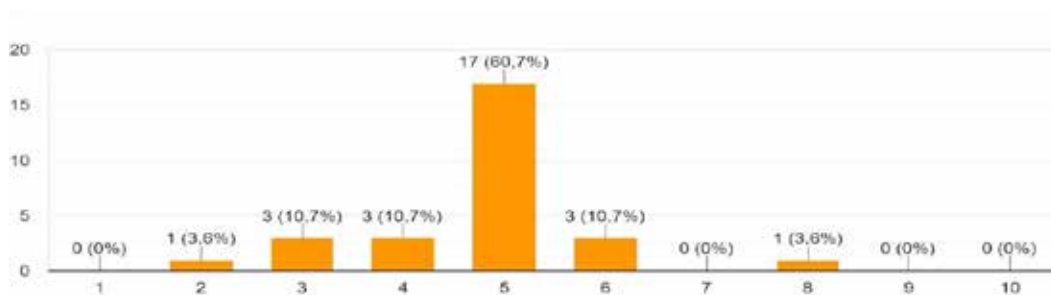
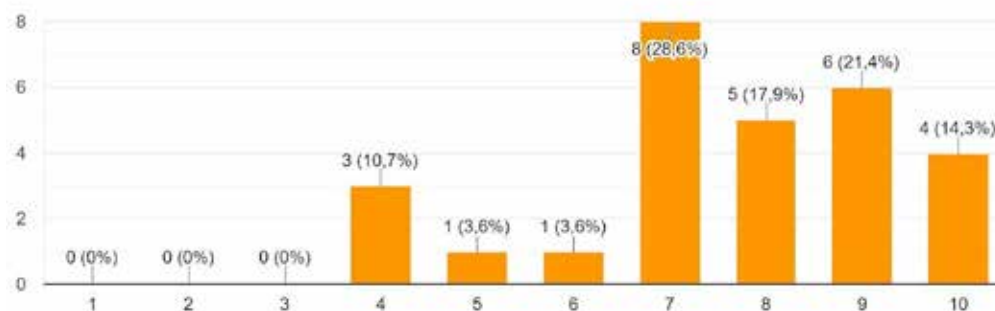


Рисунок 1.1. Ефективність використання MyEnglishLab у навчальному процесі

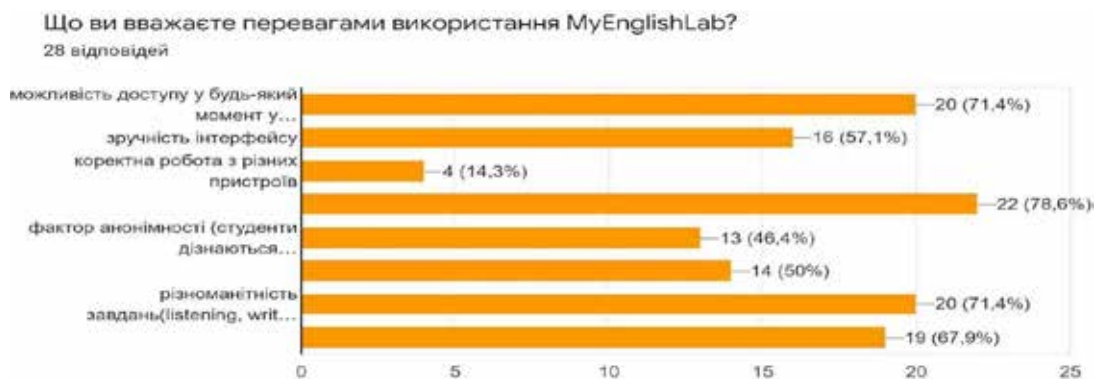
Наступний аспект – складність завдань, запропонованих MyEnglishLab. Це є доволі показовою характеристикою аналізу будь-якого освітнього ресурсу, адже від цього показника залежить якість використання його у навчальному процесі. Більшість респондентів відзначили середній рівень складності, тому завдання можна вважати оптимальними для опрацювання навчального матеріалу (див. рис. 1.2.).

Одним із найважливіших пунктів оцінки будь-якого сайту, а тим більше освітньої платформи, є його технічна оптимізація та ергономічність, тобто зручність та доступність в експлуатації для звичайного користувача. В цьому питанні ми вказали характеристики, які впливають на якість виконання завдань студентами, а саме: зрозумілість інтерфейсу, коректна робота з різних пристроїв, швидкість завантаження сторінок. Як бачимо, більшість респондентів задоволена оптимізацією MyEnglishLab (див. рис. 1.3.).

Рисунок 1.2. Складність завдань, запропонованих *MyEnglishLab*Рисунок 1.3. Оцінка технічної оптимізації *MyEnglishLab*

З'ясувалося, що при користуванні сайтом у студентів інколи виникають такі технічні неполадки: некоректне відображення на екранах носіїв; труднощі із записом звукових файлів; проблеми зі збереженням інформації; відповіді не зараховуються, якщо у тексті присутній зайвий пробіл.

Дивлячись на нижче наведену діаграму (див. рис. 1.4.), можна зрозуміти, що переваги користування *MyEnglishLab* переважають недоліки, серед яких (в основному) проблеми з технічною оптимізацією даного сервісу. Зрозуміло, що свою освітню функцію *MyEnglishLab* виконує добре і його застосування є виправданим і зручним для навчального процесу.

Рисунок 1.4. Переваги використання *MyEnglishLab*

Можемо констатувати, що основними факторами, які впливають на задоволеність користувачів цією платформою, є персоналізація умов виконання завдань (темп роботи студента, що дає змогу максимізувати позитивний результат); мобільність та доступність, що дає змогу працювати комфортно і виконувати завдання, підлаштовуючись під особистий графік; різноманітність завдань (практичне закріплення вивченого у вигляді різноманітних лексичних та граматичних завдань, завдань з читання та аудіювання, завдань з переглядом відео та контрольних робіт); доступ до різних ресурсів.

Респонденти також могли висловити враження від роботи з цим освітнім ресурсом. Більшість коментарів стосувалися ефективності використання *MyEnglishLab* та актуальності такої роботи в умовах карантину. Опитувані наголосили на тому, що ресурс неупереджено оцінює роботу студентів, надаючи змогу об'єктивно оцінити знання.

Отже, *MyEnglishLab*, як освітній ресурс є доволі дієвим та корисним, доповнюючи навчальний процес та забезпечуючи оцінювання під час дистанційного навчання. Більшість користувачів задоволені його використанням, оскільки він частково індивідуалізує навчання та робить його мобільним. Зазначимо, що переважна кількість негативних відгуків пов'язана з ергономічністю та технічною оптимізацією сервісу, що, безперечно, потребує вдосконалення.

К. Бугайчук зазначає, що сьогодні, коли електронні ресурси сформували значну конкуренцію з друкованими виданнями, існує проблема взаємодії між традиційним підручником та засобами інформаційно-комунікаційних технологій (Бугайчук, 2011). За таких умов MyEnglishLab уможливує ефективне автономне дистанційне навчання, що в перспективі сприяє мінімізації негативних наслідків освітнього характеру. Об'єктивне оцінювання навчальних сервісів, зокрема онлайн-платформи MyEnglishLab, забезпечить розуміння особливостей функціонування системи, уможливить подальше вдосконалення змішаного навчання та ознайомить широкий загал потенційних користувачів із можливістю використання цієї платформи у межах дистанційного навчання.

Джерела та література:

1. Бугайчук К. Л. Поняття, Структура, Вимоги. *Інформаційні технології і засоби навчання*. 2011. №2 (22). URL: <http://www.journal.iitta.gov.ua>
2. Кушмар Л. В., Колот Л. А. MyEnglishLab як одна з інноваційних платформ змішаного навчання. *Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна/Серія «Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов»*. Випуск 89. 2019. С. 52–58.
3. Сисоева С. О. Інтерактивні технології навчання дорослих. К.: ВД «ЕКМО». 2011. 324 с.
4. Хомишак О. Б. MyEnglishLab як складова традиційного паперового підручника з АМ. 2017. URL: <https://oxanakhomyshak.blogspot.com/2017/12/t-t.html>
5. Berzins K., Hudson A. The Use of e-resources. A snapshot of e-resource use among Linking London LLN partner institutions. January 2011. URL: http://www.bbk.ac.uk/linkinglondon/resources/esystems-downloads/report_January2011_The_Use_of_eresources_among_Linking_London_partners_Continuum.pdf
6. Ghemawat P. What Business Schools Don't Get About MooCs. URL: <https://hbr.org/2014/08/what-business-schools-dont-get-about-moocs>
7. Stewart J. M. A blended e-learning approach to intercultural training. *Industrial and Commercial Training*. № 34(7). 2002. С. 269–271.

References:

1. Berzins, K., Hudson, A. (2011). The Use of e-resources. A snapshot of e-resource use among Linking London LLN partner institutions. URL: http://www.bbk.ac.uk/linkinglondon/resources/esystems-downloads/report_January2011_The_Use_of_eresources_among_Linking_London_partners_Continuum.pdf
2. Buhaichuk, K. L. (2011). Poniattia, Struktura, Vymohy. *Informatsiini tekhnolohii i zasoby navchannia* [Concept, Structure, Requirements. Information technologies and facilities of studies]. №2 (22). URL: <http://www.journal.iitta.gov.ua> [in Ukrainian].
3. Ghemawat, P. What Business Schools Don't Get About MooCs. URL: <https://hbr.org/2014/08/what-business-schools-dont-get-about-moocs>
4. Khomyshak, O. B. (2017). MyEnglishLab yak skladova tradytsiinoho paperovoho pidruchnyka z AM [MyEnglishLab as a constituent of traditional paper textbook from EL]. URL: <https://oxanakhomyshak.blogspot.com/2017/12/t-t.html> [in Ukrainian].
5. Kushmar, L. V., Kolot, L. A. (2019). MyEnglishLab yak odna z innovatsiinykh platform zmishanoho navchannia [MyEnglishLab as one of innovative platforms of the mixed studies]. *Visnyk Kharkivskoho natsionalnoho universytetu imeni V. N. Karazina. Seriya: Inozemna filolohiia. Metodyka vykladannia inozemnykh mov*. Vypusk 89. S. 52–58. [in Ukrainian].
6. Stewart, J. M. (2002). A blended e-learning approach to intercultural training. *Industrial and Commercial Training*. № 34(7). S. 269–271.
7. Sysoieva, S. O. (2011). *Interaktyvni tekhnolohii navchannia doroslykh* [Interactive technologies of studies of adults]. К.: ВД «ЕКМО» [in Ukrainian].